

Matt. 24:1-14 mws

V. 1

οικοδομάς

building, edifice, structure that is a result of a construction

V. 2

ἀφεθῆ

APS3sg

fr. ἀφιημι

have/permit something continue/remain in a place, leave standing

καταλυθήσεται

FPI3sg

fr. καταλυω

detach something in a demolition process, throw down, to cause the ruin of, destroy, demolish, dismantle, destroy completely by tearing down

V. 3

Καθημένου

PDPtcpMSG

fr. καθημαι

sit, be in a seated position

πότε

interrogative of time, when? cf. 25:37, 39, 44

σημεῖον

sign or distinguishing mark whereby something is known, sign, token, indication, sign of things to come – distinguishing marker of the Parousia event regarded as having some special meaning

παρουσίας

arrival as the first stage of presence, coming, advent, of the Messianic Advent of Christ to judge the world at the end of this age, cf. v. 27, 37, 39

συντελείας

point of time marking completion of a duration, completion, close, end, cf. 13:39, 49; 28:20, cf. τέλος in v. 14

V. 4

πλανήση

AAS3sg

fr. πλαναω

to cause to go astray, mislead, deceive, to cause someone to be mistaken/believe falsehood

V. 5

ἐλεύσονται

FDI3pl

fr. ερχομαι

come, move, make an appearance, come before the public, appear

ἐπὶ

marker in idiom of authorization, in the name/authority of someone, cf. 18:5
on the basis of

πλανήσουσιν

FAI3pl

fr. πλαναω

to cause to go astray, mislead, deceive, to cause someone to be mistaken/believe
falsehood

V. 6

μελλήσετε

FAI2pl

fr. μελλω

to take place subsequently, be about to happen, as a periphrasis for a future action
to be inevitable with regard to future developments

ἀκούειν

PAInf

fr. ακουω

to hear, become aware of by hearing
receive news

πολέμους

military conflict, wars, serious prolonged fighting

ἀκοὰς

that which is heard, report, rumor, message, news

ὁρᾶτε

PAImp2pl

fr. οραω

extended meaning of “see”, be alert or on guard, pay attention, see to it that,
cf. 8:4, 18:10, concern yourself with, take responsibility to cause something to happen

θροεῖσθε

PPImp2pl

fr. θροεω

be inwardly stirred up, be disturbed or frightened, cf. 2 Thes. 2:2
be startled, surprised, be in state of fear by being startled

οὔπω

negation of extending time up to and beyond an expected point, not yet, still not

V. 7

ἐγερθήσεται

FPI3sg

fr. εγειρω

to move against in hostility, cf. v. 11, 24

ἐπὶ

marker of hostile opposition, against, cf. 10:12; 12:26; 26:55

λιμοὶ

famine, widespread hunger

σεισμοὶ
earthquake

V. 8

ἀρχὴ
commencement of something, beginning, initiation of a process

ὠδίνων

birth pains, of the ‘Messianic woes’, the terrors and torments traditionally viewed as prelude to the coming of the Messianic Age are associated with the appearance of the Son of Man, the endtime woes
suffer greatly, intense suffering

V. 9

παραδώσουσιν FAI3pl fr. παραδιδωμι
hand over, turn over, give up a person, possibly ‘betray’ into control or someone else

θλίψιν
trouble that inflicts distress, oppression, affliction, tribulation

ἀποκτενοῦσιν FAI3pl fr. ἀποκτείνω
to deprive of life, kill

μισούμενοι PM/PPtcpMPN fr. μισέω
having a strong aversion to, hate, detest, dislike strongly with hostility

διὰ
marker of cause/reason, because of, for the sake of, for this reason, cf. 10:22

V. 10

σκανδαλισθήσονται FPI3pl fr. σκανδαλιζώ
be brought to a downfall, be caused to sin, fall away, cf. 13:21
cause to no longer believe and follow

παραδώσουσιν FAI3pl fr. παραδιδωμι
hand over, turn over, give up a person, possibly ‘betray’ into control or someone else

μισήσουσιν FAI3pl fr. μισέω
having a strong aversion to, hate, detest, dislike strongly with hostility

V. 11

ψευδοπροφήται

one who falsely claims to be a prophet or prophecies falsely, false/bogus prophet
one who prophecies falsehood

ἐγερθήσονται FPI3pl fr. εγείρω
to make an appearance, appear, cf. v. 7, 24; 11:11

πλανήσουσιν FAI3pl fr. πλαναω
to cause to go astray, mislead, deceive, to cause someone to be mistaken/believe
falsehood

V. 12

πληθυνθήναι APIInf fr. πληθυνω
be multiplied, grow, increase greatly

ἀνομίαν
state of being disposed to what is lawless, lawlessness, living without regard for the law

ψυγήσεται FPI3sg fr. ψυχω
to go out, be extinguished, become/grow cold, diminish significantly in intensity

V. 13

ὑπομείνας AAPtcpMSN fr. ὑπομεινας
to maintain a belief or course of action in the face of opposition, stand one's ground, hold
out, endure, cf. 10:22
to continue to bear up despite difficulty and suffering, to demonstrate endurance

σωθήσεται FPI3sg fr. σωζω
be saved from death, be preserved from eternal death, attain salvation, rescue from
danger

V. 14

κηρυχθήσεται FPI3sg fr. κηρυσσω
to make public declaration, proclaim aloud
to publicly announce religious truths while urging acceptance and compliance

ὅλη
being complete in extent, whole, entire, complete, totality

οἰκουμένη
earth as inhabited area, inhabited earth, the world (excluding heavens and nether regions)
dwelling place of mankind

μαρτύριον

that which serves as testimony or proof, testimony, witness, the content of what is witnessed or said

ἦξει

FAI3sg

fr. ηκω

make an appearance or come to pass, come, to happen